

# PR PORTABLE RADIO

## OCEAN BOY 330

4 WAVE BANDS  
PLL SYNTHESIZER  
CLOCK/TIMER

# GRUNDIG



## Uw Ocean Boy 330 in één oogopslag

- ① **DC-aansluitbus** (gelijkspanning 6,0 V =)
  - Voor aansluiting van de apart verkrijgbare stekker-transfo GRUNDIG NR 30-75 a met coaxiale stekker 5,5 mm ø.
  - Bij aansluiting van de transfo worden de ingebrachte batterijen automatisch uitgeschakeld.
- ② **Koptelefoon-aansluitbus** (Ω)
  - Voor aansluiting van een koptelefoon met contactstekker 3,5 mm ø.
  - Bij aansluiting van een koptelefoon wordt de ingebouwde luidspreker uitgeschakeld. De koptelefoon mag dus **niet** aangesloten zijn, indien u door het toestel gewekt wil worden.
- ③ **Klankschakelaar**
  - 🎵 = muziekweergave
  - 🗣️ = spraakweergave
- ④ **Klankvolume** (▲)
- ⑤ **Telescoopantenne**
- ⑥ **Display** (Afleesveld)
  - Voor kloktijd en wektijd.
  - Golfengetegebied (FM, MW, LW, SW).
  - Frequentie (bij **FM** en **SW**: uitgedrukt in **MHz**) (bij **MW** en **LW**: uitgedrukt in **kHz**).
  - Zendergeheugen (ch) en zendergeheugennummer.
- ⑦ **UP/MIN-toets**
  - Zenderzoekfunctie in de richting van **hogere** frequenties.
  - Instelling van de **minuten** (kloktijd en wektijd).
- ⑧ **Gevoeligheidsschakelaar** (SENS LOC/DX)
  - LOC = dichtbij-ontvangst (lokale zenders)
  - DX = verre ontvangst (standaardpositie)

- ⑨ **DOWN/HOUR-toets**
  - Zenderzoekfunctie in de richting van **lagere** frequenties.
  - Instelling van de **uren** (kloktijd en wektijd).
- ⑩ **Display-verlichting** (☀️)
- ⑪ **DISPLAY-toets**
  - Omschakeling tussen kloktijd en wektijd, wanneer het toestel **uitgeschakeld** is.
  - Omschakeling tussen frequentie en kloktijd, wanneer het toestel **ingeschakeld** is.
- ⑫ **Golfengetegebied-schakelaar**
  - FM (UKW) = ultrakortegolf
  - MW = middengolf
  - LW = langegolf
  - SW = kortegolf
- ⑬ **Sluimertoets** (⏸️)
  - Schakelt het toestel gedurende 60 minuten in. (Schakelt automatisch uit na 60 minuten).
- ⑭ **Toets** (⏏️)
  - Druk op deze toets en houd zu ingedrukt om de kloktijd of wektijd in te stellen.
- ⑮ **ON TIME/STANDBY-toets**
  - Preselectietoets voor instelling en activering van de wektijd.
  - Voor de-activering van de wekfunctie.
- ⑯ **Vergrendelingschakelaar** (onderkant toestel)
  - In positie  $\leftarrow \circ$  (Aan) zijn alle toetsen op de voorkant „vergrendeld” wanneer het toestel ingeschakeld is. Zó kunt u ingestelde waarden nooit per vergissing wijzigen.

Met de vergrendelingschakelaar in positie  $\leftarrow \circ$  kunt u het toestel niet vanuit uitgeschakelde toestand inschakelen.

24

- ⑰ **Preselectietoets** (MEMO)
  - Voor preselectie tijdens het programmeren van vaste zenders.
- ⑱ **Aan-/Uit-toetsen** (ON/OFF)
- ⑲ **Vaste-zendertoetsen 1 – 5**
  - Voor vastlegging en opvraging van zendergeheugens.
- ⑳ **Batterijvak** (achterkant toestel)

## Spanningsvoeding

### Werking op batterijen

#### 1. Klok-modus

- Open het klepje van het batterijvak ⑳.
- Breng twee microcellen 1,5 V IEC LR3 (alkali-mangaanbatterijen) in de juiste +/- richting in.
- Deze batterijen zijn altijd noodzakelijk, want ze dienen als permanente stroomvoeding voor de klok en de zendergeheugens.

#### 2. Radio-modus

- Breng vier mignoncellen 1,5 V IEC LR6 (alkali-mangaanbatterijen) in de juiste +/- richting in.
- Sluit het klepje van het batterijvak.

### Attentie

- Lege batterijen verwijdert u meteen!
- Wanneer u het toestel langere tijd niet gebruikt, verwijdert u ook **nieuwe** batterijen!
- Schade als gevolg van lekkende batterijen wordt **niét** door de garantie gedekt.

### Milieuvriendelijke tip

Gooi lege batterijen nooit bij het gewone huisvuil! Ruil ze in bij aankoop van nieuwe of dump ze in speciaal daartoe bestemde containers.

### Werking op lichtnet

- Sluit de stekker-transfo GRUNDIG NR 30-75 a (DC 6,0 V =) op aansluitbus ① aan.
- De in het batterijvak ⑳ ingebrachte mignoncellen worden dan uitgeschakeld.

## Instelling van de kloktijd

Zodra de twee voedingsbatterijen (microcellen) ingebracht zijn, knippert de aflezing „SEC” in de display en begint de kloktijd te lopen.

De kloktijd instellen kunt u terwijl het toestel ingeschakeld of uitgeschakeld is.

### Instelling:

- Druk op toets ⏏️ en houd deze ingedrukt.
- In de display verschijnt de aflezing „ADJ”. (Adjust = Instellen)
- Stel nu de correcte kloktijd in m.b.v. de toets **DOWN/HOUR** (uren) en m.b.v. de toets **UP/MIN** (minuten).
- Eénmalig drukken op deze toetsen schakelt telkens naar het volgende uur of de volgende minuut. Aanhoudend drukken schakelt de aflezing (uren/minuten) snel verder. De minuten tellen niet tot uren op bij overgang van 59 naar 00.

25

## Radio-modus

- Schakel in en uit m.b.v. de toetsen **ON/OFF** (19).
- De vergrendelingschakelaar (16) moet op **OFF** (aus) staan.

### Antennes

- **FM**-ontvangst (ultrakortegolf) en **SW**-ontvangst (kortegolf) gebeurt m.b.v. de **telescoopantenne** (5).
- Voor **FM**-ontvangst trekt u de antenne uit en zwenkt u hem in die richting in de beste ontvangstkwaliteit geeft.
- Voor **SW**-ontvangst stelt u de antenne vertikaal op.
- **MW**-ontvangst en **LW**-ontvangst gebeurt met de ingebouwde **ferrietstaafantenne**.
- Draai het toestel om zijn vertikale as tot de ontvangstkwaliteit optimaal is.

### Golflengtegebieden

- U kiest m.b.v. de golflengtegebied-schakelaar (12). Het gekozen golflengtegebied verschijnt als frequentieaflezing in de display (6). De frequentieaflezing van **FM**- en **SW**-zenders wordt uitgedrukt in **MHz**, die van **MW**- en **LW**-zenders in **kHz**.
- |    |                            |
|----|----------------------------|
| FM | 87,5 – 108 MHz             |
| MW | 531 – 1602 kHz             |
| LW | 153 – 281 kHz              |
| SW | 5,9 – 15,5 MHz (49 – 19 m) |

**Middenfrequenties:** **FM** 10,7 MHz, **AM** 450 kHz.

### Zenders zoeken

- Kies het **golflengtegebied** m.b.v. schakelaar (12)

- Start de zenderzoekfunctie m.b.v. de toets **UP/MIN** (7) (in de richting van **hogere** frequenties) of m.b.v. de toets **DOWN/HOUR** (9) (in de richting van **lagere** frequenties):
  - kort drukken = stapsgewijze zenderzoekfunctie
  - langer drukken = automatische zenderzoekfunctieAfstem-stappen: **50 kHz** voor FM, **9 kHz** voor MW, **1 kHz** voor LW en **5 kHz** voor SW.
- In automatische zenderzoekfunctie is het mogelijk, bij slechte ontvangsvoorwaarden, dat de ontvangen zender niet optimaal is ingesteld. In zulke gevallen drukt u op de toets **UP/MIN** (7) of **DOWN/HOUR** (9). Telkens kort drukken, één- of tweemaal, tot de zender correct is afgestemd.

### Attentie

Wanneer de batterijspanning afneemt, is het mogelijk dat de automatische zenderzoekfunctie niet foutloos functioneert. In zulk geval dient u de batterijen te vervangen.

### Gevoeligheidsschakelaar (SENS LOC/DX) (8)

- Deze schakelaar moet normaal op **DX** (= verre ontvangst) staan.
  - Wanneer het ontvangen signaal te sterk is, zet u de schakelaar op **LOC** (= dichtbij ontvangst).
- Deze schakelaar is enkel actief tijdens **FM**- en **SW**-ontvangst.

### Programmering van vaste zenders („Preselecties“)

U kunt in totaal 20 zenders (frequenties) in zendergeheugen vastleggen: (5 x FM, 5 x MW, 5 x LW en 5 x SW).

26

- Kies het **golflengtegebied** m.b.v. schakelaar (12).
- Stel de gewenste zender zoals hoger beschreven in.
- Druk op de preselectietoets **MEMO** (17).
- In de display (6) knippert nu enkele seconden lang de aflezing „ch“.
- Nog terwijl deze aflezing „ch“ knippert, drukt u op de vaste-zendertoets 1 – 5 en kiest u zodoende het zendergeheugen waarin u een bepaalde zender wenst vast te leggen.
- De betreffende zender ligt nu in het geheugen vast en verschijnt met aflezing van frequentie en stationnummer in de display (6).
- Op dezelfde wijze kunt u andere zenders op de overige vaste-zendertoetsen vastleggen.
- Zolang de aflezing „ch“ in de display (6) knippert, kunt u vaste zenders programmeren. Knippert de aflezing „ch“ niet meer, dan moet u eerst opnieuw op de preselectietoets **MEMO** (17) drukken.
- Wanneer u op één der vaste-zendertoetsen drukt waarop reeds een zender uit hetzelfde golflengtegebied is vastgelegd, wordt de vroegere ontvangstfrequentie gewist en door de frequentie van de nieuw gekozen zender vervangen.

### Geprogrammeerde zenders opvragen

- Kies het gewenste **golflengtegebied** m.b.v. schakelaar (12).
- Druk op één der vaste-zendertoetsen 1 – 5.
- De display geeft nu het golflengtegebied, de ontvangstfrequentie, het nummer van de gekozen vaste-zendertoets 1 – 5 en u kunt de geprogrammeerde zender beluisteren.

### Klankvolume

- Het klankvolume stelt u in m.b.v. kartelraadge (4).

### Klankregeling

- M.b.v. de klankregelaar (3) stelt u de gewenste waarde in.
  - ☺ = muziekweergave
  - ☞ = spraakweergave

### Last Station Memory (Geheugen laatste zender)

De frequentie van de laatst ontvangen zender, voordat het toestel werd uitgeschakeld, blijft in het geheugen bewaard. Bij herinschakeling wordt dan deze zender in het betreffende golflengtegebied ontvangen. Ook wanneer u naar een ander golflengtegebied omschakelt, blijft de laatst beluisterde zender van het vroegere golflengtegebied in het geheugen bewaard.

### Instelling van de wektijd

- Druk op de toets **ON TIME/STANDBY** (15).
  - In de display (6) verschijnt gedurende enkele seconden de aflezing „**STAND BY/ON TIME**“ en ook de eventueel reeds ingestelde wektijd.
- Terwijl deze aflezing zichtbaar is, drukt u op toets (1) en houdt u deze ingedrukt.
- Nu verschijnt in de display de aflezing „**ADJ**“.
- Stel vervolgens m.b.v. de toets **DOWN/HOUR** (uren) en m.b.v. de toets **UP/MIN** (minuten) de gewenste wektijd in.
- Eénmalig drukken op de betreffende toets schakelt telkens naar het volgende uur of de volgende minuut. Aanhoudend drukken schakelt de aflezing (uren/minuten) snel verder. De minuten tellen niet tot uren op bij overgang van 59 naar 00.

27



## Wekken



- Kies daartoe een zender die zal uitzenden op het tijdstip dat u gewekt wil worden.
- Stel het gewenste klankvolume om te wekken in.
- U kunt zich ook door een geprogrammeerde vaste zender laten wekken.
- Druk daartoe, terwijl de aflezing „STANDBY/ON TIME” in de display zichtbaar is, op één der vastezendertoetsen 1 – 5.
- Stel de wektijd zoals hoger beschreven in.
- Op de ingestelde tijd zal het toestel met de preselectie-zender inschakelen en 60 minuten weergeven.

### De-activering van de wekfunctie

- Druk tijdens het wekken op de toets **ON TIME/STANDBY** .
- Het toestel schakelt dan uit en de aflezing „STANDBY” verdwijnt uit de display.
- Om de wekfunctie voor de volgende dag te activeren, drukt u opnieuw op de toets **ON TIME/STANDBY** .

## Inslapen met muziek (Sluimerfunctie)

- Stel de gewenste zender zoals hoger beschreven in.
- Schakel het toestel uit.
- Druk op de toets  .
- Het toestel schakelt gedurende 60 minuten in en in de display verschijnt de aflezing „SLEEP”.

- Na het verstrijken van de inschakelduur (60 minuten) schakelt het toestel automatisch uit. De aflezing „SLEEP” verdwijnt uit de display.
- Voortijdig uitschakelen in sluimerfunctie (d.i. alvorens 60 minuten zijn verstreken) is mogelijk door nogmaals op de toets Taste   te drukken. Ook dan verdwijnt de aflezing „SLEEP” uit de display.

## Technische gegevens

### Spanningsvoeding:

Via batterijen: 4 x 1,5 V mignoncellen (IEC LR6) voor radio-modus.  
2 x 1,5 V microcellen (IEC LR3) voor klok en zendergeheugen.

Externe voeding: 6 V = stekker-transfo NR 30-75 a.

**Uitgangsvermogen:** 800 mW piekvermogen.

**Koptelefoon-contactaansluitbus:** 3,5 mm ø.

**Gelijkspannings-aansluitbus:** 5,5 mm ø.

### Golflengtegebieden (Frequentiegebieden):

FM 87,5 – 108 MHz  
MW 531 – 1602 kHz  
LW 153 – 281 kHz  
SW 5,9 – 15,5 MHz (49 – 19 m)

**Middenfrequenties:** 10,7 MHz en 450 kHz.

**Antennes:** Telescoopantenne voor FM-ontvangst (ultrakortegolf) en SW-ontvangst (kortegolf).  
Ingebouwde ferrietstaafantenne voor MW en LW.

Wijzigingen in zake techniek en design voorbehouden!